



2019  
PŘÍLOHA J / APPENDIX J – ČLÁNEK / ARTICLE 260D

Předpisy pro vozy R3T

Regulations for R3T Cars

Článek 260 (pro vozy typu R3) se použije pro vozy skupin R3T, s výjimkou článků uvedených dále:  
Article 260 (for Type R3 cars) applies to cars in Groups R3T with the exception of the Articles mentioned below:

|  |                                    | <b>RALLYE 3</b><br><b>R3T Benzin / Petrol</b>  |  |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |
|--|------------------------------------|--|--|--|-----------|------------------------------------|---------------------------|--|--|--------|--|-----|----------------------------|--------|--------------------------------------|-----|
| 01-3                                     |                                    | Cestovní nebo sériové produkční vozy, přeplňovaný benzínový motor, pohon 2 kol (vpředu nebo vzadu)<br>Touring Cars or Large-Scale Series Production Cars, supercharged Petrol engine, 2-wheel drive (front or rear)  |  |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |
| 103-1                                    | <b>Zdvihový objem</b>              | <b>R3T : až do / up to 1620 cm<sup>3</sup></b><br>(žádný koeficient pro výpočet zdvihového objemu / no cylinder capacity calculation coefficient)  |  |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |
| Kapitola<br>Chapter                      | <b>R3T</b>                         | <b>Předpisy / Regulations</b><br>Tyto předpisy platí pro VR3T homologované do <b>31.12.2019</b> / These regulations are applicable to VR3T homologated <b>before 31.12.2019</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Vůz / Car</th> <th>Č. homologace /<br/>Nº Homologation</th> <th>Č. dodatku / N° Extension</th> <th>Třída volitelnosti podle<br/>" Sportovních předpisů pro regionální rally FIA 2020"<br/>Class of eligibility according to<br/>"2020 FIA Regional Rally Sporting Regulations"</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Citroën DS3 THP 150 SPORT CHIC 1598.2 cc</td> <td>A 5733</td> <td>01/01 VR3T ; 06/02 VR3T ; 08/03 VR3T ; 12/04 VR3T<br/>14/05 VR3T ; 17/06 VR3T ; 20/07 VR3T ; 22/08 VR3T<br/>27/09 VR3T</td> <td>RC3</td> </tr> <tr> <td>Renault Clio R.S 1618.4 cc</td> <td>A 5755</td> <td>02/01 VR3T ; 10/03 VR3T ; 13/04 VR3T</td> <td>RC3</td> </tr> </tbody> </table> |  |  | Vůz / Car | Č. homologace /<br>Nº Homologation | Č. dodatku / N° Extension | Třída volitelnosti podle<br>" Sportovních předpisů pro regionální rally FIA 2020"<br>Class of eligibility according to<br>"2020 FIA Regional Rally Sporting Regulations" | Citroën DS3 THP 150 SPORT CHIC 1598.2 cc | A 5733 | 01/01 VR3T ; 06/02 VR3T ; 08/03 VR3T ; 12/04 VR3T<br>14/05 VR3T ; 17/06 VR3T ; 20/07 VR3T ; 22/08 VR3T<br>27/09 VR3T | RC3 | Renault Clio R.S 1618.4 cc | A 5755 | 02/01 VR3T ; 10/03 VR3T ; 13/04 VR3T | RC3 |
| Vůz / Car                                | Č. homologace /<br>Nº Homologation | Č. dodatku / N° Extension  | Třída volitelnosti podle<br>" Sportovních předpisů pro regionální rally FIA 2020"<br>Class of eligibility according to<br>"2020 FIA Regional Rally Sporting Regulations" |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |
| Citroën DS3 THP 150 SPORT CHIC 1598.2 cc | A 5733                             | 01/01 VR3T ; 06/02 VR3T ; 08/03 VR3T ; 12/04 VR3T<br>14/05 VR3T ; 17/06 VR3T ; 20/07 VR3T ; 22/08 VR3T<br>27/09 VR3T   | RC3  |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |
| Renault Clio R.S 1618.4 cc               | A 5755                             | 02/01 VR3T ; 10/03 VR3T ; 13/04 VR3T   | RC3  |  |           |                                    |                           |  |  |        |  |     |                            |        |                                      |     |

## 1 – OBECNĚ / GENERAL

|       |   |   |  |
|-------|---|---|--|
| 01-1  |   | <b>DEFINICE (01)</b>  | <b>DEFINITION (01)</b>   |
| 01-2  | X | Cestovní vozy nebo sériové produkční vozy, přeplňovaný benzínový motor, pohon 2 kol (vpředu nebo vzadu).  | Touring Cars or Large-Scale Series Production Cars, supercharged Petrol engine, 2-wheel drive (front or rear).   |
| 02-1  |   | <b>HOMOLOGACE (02)</b>  | <b>HOMOLOGATION (02)</b>   |
| 02-10 | X | Použití základních listů skupiny A a skupiny N doplněných listem (listy) VR R3T.  | Use of the basic Group A form and Group N form, completed by the form(s) VR R3T.   |
| 03-1  |   | <b>POVOLENÉ ZMĚNY A DOPLŇKY (03)</b>  | <b>AUTHORISED MODIFICATIONS AND ADDITIONS (03)</b>   |
| 03-5  | X | <p>Použití materiálu, jehož specifický modul pružnosti je vyšší než 40 GPa/g/cm<sup>3</sup> je zakázáno pro konstrukci všech dílů volných, kromě:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• svíček,</li> <li>• povlaku výfuku,</li> <li>• spojení turba s vodním čerpadlem</li> <li>• brzdových destiček,</li> <li>• povlaku pístů brzdových třmenů,</li> <li>• pohyblivých částí ložisek (kuličky, jehly, válečky),</li> <li>• elektronických součástí a snímačů,</li> <li>• dílů, jejichž hmotnost je nižší než 20 g a všech povrchových vrstev o tloušťce menší nebo rovné 10 mikronům.</li> </ul> <p>Použití kovového materiálu, jehož specifický modul pružnosti je vyšší než 30 Gpa/g/cm<sup>3</sup> nebo jehož specifická maximální mez roztržení (UTS) je vyšší než:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0.24 Mpa/kg/m<sup>3</sup>, slitiny, které nejsou na bázi železa a</li> <li>• 0.30 Mpa/kg/m<sup>3</sup> pro slitiny na bázi železa je zakázáno pro konstrukci všech volných dílů.</li> </ul> <p>Použití slitiny titanu a slitiny magnézia je zakázáno, kromě dílů namontovaných na (sériovém) modelu, z něhož rozšíření VR vychází.</p> | <p>The use of a material which has a specific yield modulus greater than 40 Gpa/g/cm<sup>3</sup> is forbidden, with the exception of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plugs</li> <li>• Exhaust coatings</li> <li>• Water pump turbo joints</li> <li>• Brake pads</li> <li>• Brake calliper piston coatings</li> <li>• Rolling elements of bearings (balls, needles, rollers)</li> <li>• Electronic components and sensors</li> <li>• Parts weighing less than 20 g and all coatings with a thickness less than or equal to 10 microns.</li> </ul> <p>The use of a metallic material which has a specific yield modulus greater than 30 Gpa/g/cm<sup>3</sup> or of which the maximum specific UTS is greater than:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0.24 Mpa/kg/m<sup>3</sup> for non-iron-based alloys and</li> <li>• 0.30 Mpa/kg/m<sup>3</sup> for iron-based alloys</li> </ul> <p>is forbidden for the making of all the parts that are free.</p> <p>The use of titanium alloy and magnesium alloy is prohibited except for parts mounted on the (series) model from which the VR extension is derived.</p> |
| 103-1 |   | <b>TŘÍDY PODLE ZDVIHOVÉHO OBJEMU (103)</b>  | <b>CYLINDER CAPACITY CLASSES (103)</b>   |
| 103-2 |   | Vozy jsou rozděleny podle zdvirového objemu jejich motoru do následujících tříd:  | The cars are divided up according to their engine cylinder capacity into the following classes:  |
| 103-3 | X | R3T až do 1620 cm <sup>3</sup>  | R3T up to 1620 cm <sup>3</sup>   |

## 2 – ROZMĚRY, HMOTNOST / DIMENSIONS, WEIGHT

|       |   |   |   |
|-------|---|---|---|
| 201-1 |   | <b>POIDS MINIMUM (201)</b>                    | <b>MINIMUM WEIGHT (201)</b>                       |
| 201-2 |   | Vozy musí mít minimálně následující hmotnost: | The cars must have at least the following weight: |
| 201-3 | X | R3T 1080 kg asfalt a šotolina                 | R3T 1080 kg asphalt and gravel                    |

| 3 – MOTOR / ENGINE |   |  |  |
|--------------------|---|--|--|
| 300-1              |   | <b>MOTOR (300)</b>   | <b>ENGINE (300)</b>  |
| 300-5              | X | <p>Je povoleno maximální převrtání 0,6 mm vzhledem k původnímu vrtání, pokud to nezpůsobí změnu objemové třídy.</p> <p>Je povoleno uzavřít nepoužívané vstupy v bloku válců, pokud jediným cílem této operace je jejich uzavření.</p> <p>Výměna vložek válců motoru je povolena za stejných podmínek jako převrtání a materiál vložek může být změněn. Vložky musí mít vnitřní průřez kruhový, musí být souosé s válci, suché nebo vlhké a musí být vzájemně odlišené. Rovnání bloku válců a hlavy válců je povoleno.</p>  | <p>A rebore of 0.6 mm maximum is allowed in relation to the original bore without this leading to the capacity class limit being exceeded.</p> <p>It is permitted to close the unused apertures in the cylinder block, if the only purpose of this operation is that of closing.</p> <p>The resleeving of the engine is allowed within the same conditions as for reboring, and the sleeve material may be modified. The sleeves must have a circular internal section and be concentric with the cylinders, dry or wet and distinct from one another. Planing of the cylinder block and of the cylinder head is allowed.</p>  |
|                    |   | <b>PŘEPLŇOVÁNÍ (304)</b>   | <b>SUPERCHARGING (304)</b>   |
| 304-1              | X | <p><u>Turbokompresor:</u><br/>Původní systém přeplňování nebo systém přeplňování homologovaný ve VR musí zůstat zachován.</p> <p>Není povoleno žádné dodatečné přeplňovací zařízení vzhledem k originálu.</p> <p>V případě dvoustupňového přeplňování musí být restriktor namontován před prvním turbem ve směru vzduchu.</p> <p>Restriktor musí mít maximální vnitřní průměr 29 mm a maximální vnější průměr 35 mm, za podmínek uvedených v článku 255.5.1.8.3. Tento průměr je možné kdykoli změnit bez předchozího upozornění.</p> <p>V případě motoru se dvěma paralelními kompresory je každý kompresor omezen restriktem o maximálním vnitřním průměru 20,5 mm a maximálním vnějším průměru 26,5 mm, za podmínek uvedených v článku 255.1.8.3.</p> <p>Je povoleno obráběním nebo přidáním materiálu změnit skříň turbu pro instalaci restriktoru (obr. 254-4) a čidlo otáček turbu a tato změna musí být homologovaná ve VR.</p> | <p><u>Turbocharger:</u><br/>The original supercharging system or the supercharging system homologated in VR must be kept.</p> <p>No additional supercharging device relative to the original is authorised.</p> <p>In the case of two-stage turbocharging, the restrictor must be fitted upstream of the first turbo, seen from the air.</p> <p>The maximum internal diameter of the restrictor is 29 mm and the maximum external dimension is 35 mm, in the conditions set out in Article 255.5.1.8.3. This diameter may be revised at any time without notice.</p> <p>In the case of an engine with two parallel compressors, each compressor is limited by a restrictor with a maximum internal diameter of 20.5 mm, and a maximum external diameter of 26.5 mm, in the conditions specified in Article 255.1.8.3.</p> <p>The housing of the turbo may be modified by machining or through the addition of material in order to install the restrictor (Drawing 254-4) and the turbo speed sensor; this modification must be homologated in VR.</p> |
|                    |   | <b>VÝMĚNIK VZDUCHU PŘEPLŇOVÁNÍ:</b><br>Původní nebo homologovaný ve VR<br><b>SYSTÉM ROZPRAŠOVÁNÍ VODY NA MEZICHLADIČ:</b><br>Je možné použít systém homologovaný ve VR.  | <p><u>Supercharging air exchanger:</u><br/>Original or homologated in VR.</p> <p><u>Water spray system on the intercooler:</u><br/>It is possible to use the system homologated in VR.</p>   |
| 305-1              |   | <b>POČET VÁLCŮ PŘI RALLY (305)</b>   | <b>NUMBER OF CYLINDERS IN RALLIES (305)</b>  |
| 305-2              | X | Počet válců je omezen na 4.  | The number of cylinders is limited to 4.   |
| 310-0              |   | <b>KOMPRESNÍ POMĚR (310)</b>   | <b>COMPRESSION RATIO (310)</b>   |
| 310-1              | X | Maximální poměr: 10.5: 1   | Maximum ratio: 10.5: 1   |
| 321-0              |   | <b>HLAVA VÁLCŮ (321)</b>   | <b>CYLINDER HEAD (321)</b>   |
| 321-1              | X | Je povoleno uzavřít nepoužívané otvory v hlavě válců, pokud jediným účelem této operace je jejich uzavření.  | It is authorised to close the unused openings in the cylinder head, if closing them is the only purpose of this operation.   |

| 324-a0  |   | <b>VSTŘIKOVÁNÍ (324)</b>  | <b>INJECTION (324)</b>   |
|---------|---|---|--|
| 324-a1  | X | <p>Je zakázán jakýkoli doplňkový systém vstřikování (např. voda).</p> <p><u>Vstříkováče:</u></p> <p>Pro přímé vstřikování paliva, v každém bodě palivového okruhu je povolený maximální tlak 8 bar v nízkotlakém okruhu a 200 bar v průměru u jednoho cyklu vysokotlakého okruhu (pouze přímé vstřikování).</p>   | <p>Any additional injection system (e.g. water) is prohibited.</p> <p><u>Injectors:</u></p> <p>For direct petrol injection, at any point of the fuel circuit, the maximum pressure authorised is 8 bars in the low-pressure circuit and 200 bars average on one cycle in the high-pressure circuit (direct injection only).</p>  |
| 324-a3  | X | <p>Vstupy ECU (čidla, snímače atd.), včetně jejich funkce, musí být homologované ve VR.</p> <p>Svazky kabelů jsou libovolné.</p> <p>Je povoleno nahradit nebo zdvojit táhlo akcelerátoru jiným, pocházejícím od výrobce či nikoli.</p> <p>Musí být použita pouze čidla / snímače homologované ve VR.</p> <p>Může být použit pouze homologovaný systém získávání dat.</p> <p>Prvky systému vstřikování umístěny za zařízením na měření vzduchu, které řídí dávkování množství paliva do spalovací komory, mohou být změněny, ale nikoli odstraněny, pokud nemají žádný vliv na přívod vzduchu.</p> | <p>Inputs to the ECU (sensors, actuators, etc.), including their functions, must be homologated in VR.</p> <p>The looms are free.</p> <p>The accelerator cable may be replaced or doubled by another one regardless of whether it comes from the manufacturer or not.</p> <p>Only sensors / actuators homologated in VR must be used.</p> <p>Only the homologated data recording system may be used.</p> <p>Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not replaced, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted.</p> |
| 325-0   |   | <b>VAČKOVÁ HŘÍDEL / ŘEMENICE (325)</b>  | <b>CAMSHAFT / PULLEYS (325)</b>  |
| 325-1   | X | <p>Zdvih max. 11 mm.</p> <p>Zákon zdvihu musí být buď původní, nebo homologovaný ve VR.</p> <p>Počet a průměr ložisek musí zůstat zachovány.</p> <p>Systémy typu „VVT“ a „VALVETRONIC“ atd. jsou povolené, pokud jsou původní. Mohou být vyřazeny z činnosti.</p>   | <p>Maximum valve lift 11 mm.</p> <p>The cam lift must be either original or homologated in VR.</p> <p>The number and diameter of the bearings must be retained.</p> <p>“VVT” and “VALVETRONIC” etc. type systems are authorised if original. They may be rendered inoperative.</p>   |
| 327-a0  |   | <b>SÁNÍ (327a)</b>  | <b>INTAKE (327a)</b>   |
| 327-d0  |   | <b>VENTILY SÁNÍ A VÝFUKU (327d / 328d)</b>  | <b>INTAKE AND EXHAUST VALVES (327d / 328d)</b>   |
| 327-d1  | X | <p>Původní nebo homologované ve VR.</p> <p>Klíinky, vodítka nepodléhají žádnému omezení.</p> <p>Je povoleno přidat pod pružiny vyrovnávací podložky.</p>  | <p>Original or homologated in VR.</p> <p>The cotters and guides are not subject to any restriction.</p> <p>It is permitted to add spacers under the springs.</p>   |
| 327-d8  |   | <b>POUZDRO Klapky (327d)</b>  | <b>THROTTLE VALVE HOUSING (327d)</b>   |
| 327-d10 | X | <p>Těleso klapky musí být buď původní, nebo homologované ve VR.</p> <p>Je povoleno zaměnit mechanické ovládání klapky namísto elektrického a naopak, pokud pochází jiného sériového modelu.</p> <p>Je možné použít pouze homologovanou sadu s mechanickým ovládáním nebo původní těleso klapky.</p>   | <p>The throttle unit must be either original or homologated in VR.</p> <p>Mechanical throttle valve control instead of electric and vice versa if it comes from another series model.</p> <p>Only the homologated mechanical throttle valve kit or the original throttle valve unit may be used.</p>   |
| 328-p0  |   | <b>SBĚRAČ VÝFUKOVÉHO POTRUBÍ (328p)</b>   | <b>EXHAUST MANIFOLD (328p)</b>   |
| 328-p0b | X | Sběrač výfukového potrubí musí být homologovaný ve VR.  | The exhaust manifold must be homologated in VR.  |

| 328-p2  |   | <b>VÝFUKOVÉ POTRUBÍ (328p)</b>  | <b>EXHAUST SYSTEM (328p)</b>   |
|---------|---|---|--|
| 328-p3a | X | <p>Libovolné za turbokompresorem.</p> <p>Tloušťka trubek použitých na výfukové potrubí musí být vyšší nebo rovna 0,9 mm, měřeno v zahnutých částech, průřez trubky nebo trubek musí být ekvivalentní průřezu trubky s vnitřním průměrem 70 mm.</p> <p>V případě, že existují dva vstupy do prvního tlumiče, změněný průřez potrubí musí být nižší nebo roven součtu dvou původních průřezů.</p> <p>V případě, že je sériový model vybaven dvěma výstupy výfuku, je možné nahradit sériové výfukové potrubí výfukovým potrubím s jedním výstupem nebo výfukovým potrubím s dvěma výstupy (minimálně 2/3 výfukového potrubí musí být tvořeny trubkou o maximálním průřezu ekvivalentní trubce o vnitřním průměru 70 mm).</p> <p>Umístění vyústění výfuku vzadu je libovolné. Výřez v zadním nárazníku musí být homologovaný ve VR.</p> <p>Tato volnost nesmí vést ke změnám karoserie a musí být dodrženy zákony země soutěže, co se týče hladiny hluku.</p> <p>Tlumič je součástí výfukového systému a je určen ke snížení hladiny hluku z výfuku vozidla.</p> | <p>Free downstream of the turbocharger.</p> <p>The thickness of the tubes used for the exhaust system must be greater than or equal to 0.9 mm, measured in the uncurved parts. The maximum section of these tubes must be equivalent to that of a tube with an interior diameter of 70 mm.</p> <p>Should two inlets exist in the first silencer, the section of the modified duct must be less than or equal to the total of the two original sections.</p> <p>If the series model is equipped with two exhaust exits, it is possible to replace the series exhaust line with a single-exit exhaust line or with a twin-exit exhaust line (at least 2/3 of the exhaust line must consist of a tube of which the maximum section is equivalent to that of a tube with an interior diameter of 70 mm.)</p> <p>The rear exhaust exit position is free. The cut out in the rear bumper must be homologated in VR.</p> <p>These liberties must not entail any bodywork modifications and must respect the laws of the country in which the competition is run with regard to noise levels.</p> <p>A silencer is a section of the exhaust system that serves to reduce the exhaust noise level of the vehicle.</p> |
| 328-p6  |   | <b>KATALYZÁTOR (328p)</b>   | <b>CATALYTIC CONVERTER (328p)</b>  |
| 328-p7  | X | Musí být buď sériový (pocházející z homologovaného modelu vyrobeného ve více než 2 500 kusech), nebo musí být uveden na technickém listu č. 8.  | It must be either series (coming from the homologated model produced in a quantity of more than 2500 units) or taken from Technical List n°8.  |
| 328-p7b | X | Katalyzátor musí být umístěn minimálně 150 mm před koncem výfukového potrubí.   | The catalytic converter core must be situated at least 150 mm before the end of the exhaust pipe.  |
| 329-0   |   | <b>VYROVNÁVACÍ HŘÍDEL (329)</b>   | <b>BALANCING SHAFT (329)</b>   |
|         | X | Jakákoli změna musí být homologovaná ve VR.   | Any modification must be homologated in VR.  |
| 333-a0  |   | <b>Jakákoli změna musí být homologovaná ve VR (333a)</b>  | <b>LUBRICATION / OIL CIRCUIT (333a)</b>  |
| 333-a3  | X | <u>Olejový filtr:</u><br><p>Filtr je libovolný pod podmírkou, že je zaměnitelný s původním filtrem.</p> <p>Montáž jednoho fungujícího olejového filtru nebo vložky je povinná a veškerý průtok oleje musí procházet tímto filtrem nebo vložkou.</p> <p>Sériové olejové potrubí může být nahrazeno jiným.</p> <p>Aby bylo možné nainstalovat spojky olejového chladiče a čidla teploty a/nebo tlaku, držák olejového filtru může být obroben nebo nahrazen.</p> <p>Je povoleno instalovat adaptér mezi olejový filtr a olejovou vanu mezi držák olejového filtru a blok motoru. Tento adaptér může být rovněž vybaven spojkami olejového chladiče a čidly teploty a/nebo tlaku.</p>  | <u>Oil filter:</u><br><p>The filter is free, provided that it is interchangeable with the original filter.</p> <p>The fitting of an oil filter or a cartridge in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge.</p> <p>The series oil line may be replaced with another.</p> <p>In order to allow the fitting of oil cooler and temperature and/or pressure sensor connections, the oil filter support may be machined or replaced.</p> <p>An adapter between the oil filter and the oil filter housing, or between the oil filter support and the engine block, is permitted. This adapter may also have oil cooling and temperature and/or pressure sensor connections.</p>   |
| 333-b0  |   | <b>OLEJOVÁ VANA (333b)</b>  | <b>OIL SUMP (333b)</b>   |
| 333-b4  | X | <u>Olejové čerpadlo:</u><br><p>Má-li olejové čerpadlo původně mechanický nebo elektrický pohon, tento může být odstraněn nebo změněn.</p> <p>Olejové čerpadlo a jeho pohon musí být homologované ve VR.</p>   | <u>Oil pump:</u><br><p>If the oil pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified.</p> <p>The oil pump and its drive system must be homologated in VR.</p>   |

## 4 – PALIVOVÝ OKRUH / FUEL CIRCUIT

| 401-a0  |   | PALIVOVÁ NÁDRŽ (401a)   | FUEL TANK (401a)   |
|---------|---|---|--|
| 401-a1b | X | <p>Musí odpovídat některému ze standardů FIA (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999 a předpisy uvedené v čl. 253-14 musí být dodrženy.</p> <p><u>Kapacita pro rally:</u> min. 65 litrů, max. 100 litrů.</p> <p>Je dovoleno umístit vně filtr a čerpadlo s libovolnými charakteristikami.</p> <p>Tyto díly musí být odpovídajícím způsobem chráněny.</p> <p>U dvouprostorových vozů musí nádrž a její plnicí otvory obklopovat schránka odolná vůči ohni, nepropouštějící plameny a kapaliny.</p> <p>U tříprostorových vozů musí prostor pro posádku oddělovat od nádrže přepážka nebo schránka odolná vůči ohni, nepropouštějící plameny a kapaliny.</p> | <p>It must be in compliance with one of the FIA standards (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999) and comply with the prescriptions of Art. 253-14.</p> <p><u>Capacity in Rallies:</u> min. 65 litres, max. 100 litres.</p> <p>It is permitted to place a filter and a pump outside the fuel tank, with free characteristics.</p> <p>These parts must be protected in adequate fashion.</p> <p>For two-volume cars, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof case must surround the fuel tank and its filler holes.</p> <p>For three-volume cars, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof bulkhead or case must separate the cockpit from the fuel tank.</p> |
| 402-a0  |   | PALIVOVÝ OKRUH (402a)   | FUEL CIRCUIT (402a)  |
| 402-a1  | X | <p>Montáž dodatečného palivového čerpadla je povolena, ale musí to být výhradně náhradní palivové čerpadlo, tj. smí fungovat pouze jako doplněk čerpadla povoleného.</p> <p>Musí být možné ho spustit pouze tehdy, když vozidlo stojí, za pomoci čistě mechanického zařízení umístěného vedle čerpadel.</p> <p>Je povolena instalace chladiče do palivového okruhu (maximální kapacita: 1 litr).</p> <p>Je povoleno provrtat 2 otvory (maximální průměr 60 mm nebo ekvivalentní plocha) do podlahy, jejichž jedinou funkcí je průchod potrubí nezbytného pro zásobování /odvzdušnění palivové nádrže.</p>   | <p>The fitting of a second fuel pump is authorised, but this must be only a spare fuel pump, i.e. it cannot operate in addition to the authorised pump.</p> <p>It must be connectable only when the car is immobile and by means of a purely mechanical device situated beside the pumps.</p> <p>It is allowed to install a radiator in the fuel circuit (maximum capacity: 1 litre).</p> <p>It is authorised to drill 2 holes (maximum diameter of 60mm or equivalent area) in the floor, the sole function of which is to allow the passage of the lines necessary to feed / empty the fuel tank.</p>  |